



Drainage Services Department
Sewerage Projects Division
44th floor, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong

SKDC(HEHC)文件第 31/14 號
渠務署
污水工程部
香港灣仔告士打道5號
稅務大樓44樓

來函檔號 Your Ref: () in HAD SKDC 13/30/31
本署檔號 Our Ref: () in SP 8/4272DS/CE6506(DS)/45
電話 Tel: (852) 2594 7501
圖文傳真 Fax: (852) 2827 8700

西貢區議會房屋及環境衛生委員會主席
凌文海先生

凌主席：

工務計劃項目第 4272DS 及 4273DS 號
牛尾海污水收集系統第二及第三階段工程的進展

多謝 貴委員會對上述工程的關注及意見，本署現詳覆如下：

(一) 牛尾海污水收集系統工程的預計動工日期

由於牛尾海污水收集系統工程的範圍廣泛，覆蓋西貢區內多條鄉村，所以本署需要把整項工程分期進行。其中清水灣道、碧水新村及西貢西郊等一帶的污水收集系統已於 2013 年 1 月動工，預計可於 2017 年完成。餘下工程則會分三期進行，第一期工程主要包括黃竹灣、大埔仔及井欄樹一帶部分地區的污水收集系統；第二期工程主要包括布袋澳、蠔涌及井欄樹一帶餘下地區的污水收集系統；而第三期工程則主要包括在大涌口和白沙灣一帶地區的污水收集系統。如得到當地居民支持及獲立法會撥款，第一期及第二期工程預計分別將於 2015 年中及 2015 年底動工。由於第三期工程需要與「西貢公路第二期改善工程」配合，工程的時間表尚待落實。

(二) 布袋澳小型污水處理廠排放水管道事宜

就何民傑議員提出有關排放水管道的問題，本署原先計劃在沿岸鋪設排放管道，把經處理後的排放水沿海岸邊石灘上的管道排放出海，出口位置是按法例要求遠離魚類養殖區，以減低對養魚業的影響。但其後因應附近居民關注沿岸管道對天然石灘造成的景觀影響而反對有關排放管道的走線，所以本署才把沿岸排放管道改為海底排放管道，惟此工程乃環境影響評估條例中的指定工程項目，需要根據法定程序，先進行環境影響評估研究，而有關研究已於本年 1 月展開，需時一年半完成。本署理解 貴委員會及布袋澳居民均希望布袋澳污水收集系統工程能盡快推行，本署會密切監察進展，並按計劃向立法會申請撥款，以便在 2015 年底動工。

此外，本署已委託顧問公司為布袋澳污水收集系統工程進行環境影響評估研究，當中包括收集水質樣本，以評估工程施工期間以及日後經處理的排放水對鄰近水質及生

態的影響，研究亦會評估排放出口的適當位置，確保不會對鄰近泳灘及魚類養殖區造成影響。本署亦會繼續諮詢區內養魚業，確保工程不會對業界造成影響。

本署希望藉此答覆能加深各委員對本工程的了解。最後，多謝 貴會對本工程的關注及支持！

渠務署污水工程部總工程師

(楊鍾祥



代行)

2014年2月19日